WETTBEWERB

Kinder-Musikwettbewerb

BUCHS – Bald ist es wieder so weit. Am 28. August findet der zweite Big Day im Pfarreisaal der katholischen Kirche in Buchs statt. Nach dem Grosserfolg des letzten Jahres haben sich die Organisatoren dieser Benefizveranstaltung entschlossen, diesen Anlass wieder durchzuführen. Der Erlös wird auch dieses Jahr dem Schweizerischen Spital in La Ceiba, Honduras, vollumfänglich zugute kommen. Dieses Spital, in welchem alle Menschen, ob reich oder arm, medizinisch versorgt werden, wurde von der Buchserin Doris Eggenberger vor vier Jahren in Betrieb genommen. Um die Gründerin und ihr Team gerade in diesen finanziell schwierigen Zeiten zu unterstützen, werden sämtliche Künstler ohne Gage auftreten. Neben mehreren musikalischen Darbietungen verschiedenster Stilrichtungen sowie interessanten Spielen für die Kleinen wird mit einem Musikwettbewerb aufgewartet. Teilnahmeberechtigt sind Kinder im Alter zwischen fünf und zehn Jahren. Jedes Kind hat die Möglichkeit, entweder ein Lied vorzusingen oder mit seinem eigenen Instrument vorzutragen. Selbstverständlich dürfen die Kinder auch von ihren Eltern oder Bekannten instrumental begleitet werden. Dem Sieger oder der Siegerin winkt ein Gutschein über Fr. 500.–, der vom Musikhaus Blue Wonder in Buchs gesponsert wird. Alle interessierten Kinder, die ihr musikalisches Talent präsentieren wollen, können einen Anmeldetalon entweder bei der UBS AG, St. Gallerstrasse 5 in Buchs oder beim Musikhaus Blue Wonder, St. Gallerstrasse 10 in Buchs beziehen und in die Urne einwerfen. Anmeldeschluss ist der 13. August. Die anschliessende Auslosung wird über die 20 Teilnehmer entscheiden. Die aus Musikern bestehende Jury freut sich schon heute auf eine rege Teilnahme und aktive Unterstützung von Familienmitgliedern, Angehörigen und Freunden. (PD)

TAKINO

«Kamosh Pani»

SCHAAN – In ihrem ersten abendfüllender Spielfilm «Kamosh Pani – Silent Waters» widmet sich die pakistanische Regisseurin Sabiha Sumar aus weiblicher Sicht einem Aspekt der pakistanischen Geschichte. Die unmissverständliche Schilderung menschlicher Verrohung im Zuge des religiösen Fanatismus erhebt das Werk zur universellen Kritik an Intoleranz und Unverstand.

Die Geschichte spielt im Jahr 1979. Ayesha – eindrücklich verkörpert von der Inderin Kirron Kher – ist eine Witwe mittleren Alters, die mit ihrem Sohn Saleem in einem Dorf im pakistanischen Punjab lebt. Saleem, etwas selbstvergessen, aus Arbeitsmangel perspektivlos und vor allem damit beschäftigt, seiner angebeteten Zubeida nachzustellen, ist der Mutter keine grosse Stütze. Mit Koranstunden schafft es die trotz allen Sorgen fröhliche Ayesha jedoch, die kleine Familie durchzubringen. Dann heben zwei Ereignisse den Alltag aus den Fugen. Zum einen die Ankunft militanter Islamisten, die mehrere Dorfbewohner, darunter Saleem, mit ihrer Denkart für sich einnehmen. Zum andern die Ankunft einer Gruppe von Sikhs, die 1947 während der von ethnischen und religiösen Konflikten begleiteten Teilung von Indien und Pakistan flüchten mussten und nun dank einem Abkommen erstmals wieder ihre Heimat besuchen; neben der Pilgerreise zu den Sikh-Heiligtümern geht es manchen darum, ihre damals von den Muslimen verschleppten Frauen zu finden. Langsam gewinnen Ayeshas aufflackernde Erinnerungen als subjektive, durch Überbelichtung ausgebleichte Rückblenden an Kontur.

Mühelos verschmilzt der Film die turbulente Zeit der pakistanischen Staatsgründung mit jener der Militärdiktatur unter General Zia ul-Haq Ende der siebziger Jahre, als der fundamentalistische Islamismus das Land in den Würgegriff nahm. Und selbst ohne expliziten Hinweis dürfte der Brückenschlag zum Fanatismus von heute nicht schwer fallen. Zwar darf man sich fragen, ob verhängnisvolle Wahnvorstellungen ausschliesslich das männliche Geschlecht befallen, wie es im Film manchmal den Anschein hat, anderseits ist nicht von der Hand zu weisen, dass Frauen ungleich schwerer unter ihnen leiden.

Sabiha Sumar zeigt auf, dass Frauen sowohl bei den fundamentalistischen Islamisten wie auch bei den Sikhs wenig mehr sind als ein Hoheitszeichen männlichen Stolzes. Die Frauen des Feindes werden entführt und geschändet, um die eigene Überlegenheit zu beweisen. Bei drohender Niederlage hingegen werden die eigenen Frauen in den Tod getrieben, um den Gesichtsverlust abzuwenden. Und die wenigen, die zwar zwischen den Fronten patriarchalischer Herrschaft zerrieben wurden, aber mit dem Leben davonkommen, müssen früher oder später für ihre «Unreinheit» bezahlen.

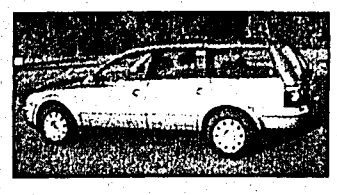
Die Jury des letztjährigen Filmfestivals Locarno prämierte es denn mit der höchsten Auszeichnung.

«Kamosh Pani» ist heute Donnerstag, um 20.30 Uhr, am kommenden Sonntag um 18.30 Uhr sowie am kommenden Dienstag um 20.30 Uhr im TaKino zu sehen.

Filmclub Frohsinn

KLEINANZEIGEN

AUTO



Passat Variant TDI, 130 PS, 07/03, 18 700 km, Climatronic, Tempomat, metallig, 8xAirb, 4xel. FH, R/CDW10fach, Regensensor, autom. abblendb. Innenspiegel, Gepäcktrennnetz. Tel. 079/500 92 67

ZU VERMIETEN

Triesenberg: ruhig gelegene **3 1/2-Zimmer-Parterre-Wohnung,** Waschküche, Kellerabteil, Terrasse, gedeckter Parkplatz, ab 1. August. Miete inkl. NK: CHF 1350.–. Tel. 079/310 36 54

Gamprin: Ladenlokal oder Büroraum mit ca. 55 m² im EG, ab sofort. Auskunft unter Tel. 00423/377 12 60

Triesen: 3 1/2-Zimmer-Wohnung mit Hobbyraum, Garage und Autounterstellplatz, ruhige Lage. Tel. 232 20 04

Gamprin: billige 2 1/2-Zimmer-Wohnung, Garage und Abstellplatz. Nähere Auskunft unter Tel. 232 33 30 oder 777 59 30

Triesenberg: Raum auf 2 Ebenen an der Hauptstrasse, 2 Zugänge, Wasseranschluss, beheizt. Vielseitige Benutzungsmöglichkeiten. Tel. ab 16 Uhr 262 03 03

Steg: Wohnhaus ab sofort oder nach Vereinbarung. Miete exkl. CHF 950.–. Tel. 00423/262 50 74

Triesen: 5- und 2 1/2-Zimmer-Wohnung an sehr sonniger, ruhiger Lage, grosszügiger Ausbau und mit allem Komfort, Tiefgaragenparkplätze. Auskunft: Tel. 384 18 78

Triesen: diverse Räumlichkeiten, verwendbar als Ladenlokal, Büro, Arztpraxis, Galerie etc. Sehr zentrale Lage mit genügend Parkplätzen. Auskunft: Tel. 384 18 78

Gamprin: 5 1/2-Zimmer-Wohnung, 131 m², sehr komfortabel mit baubiologisch optimalem Raumklima, grosser Gartensitzplatz, ruhige Lage, ab Sept. Miete: CHF 1980.– inkl. 2 Parkpl., exkl. NK. Tel. 00423/373 21 40

Schaan: 4 1/2-Zimmer-Parterre-Noubau-Whg., 95 m², grosses Wohnzimmer, Terrasse 85 m² und sep. Balkon, W/T, Lift, 2 WC, Tiefgarage, zentral, doch sehr ruhig gelegen, ab 1. Aug., Miete inkl. NK: CHF 2200.–. Tel. 078/709 00 46

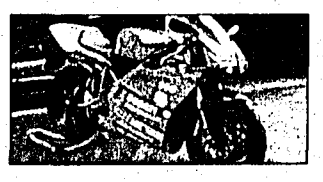
ZU VERKAUFEN

Triumpf Legend, 900 ccm, schwarz, 1. Inv. 06/99, 30 000 km, mit div. Zubehör. VP: CHF 6500.–. Tel.: 00423/777 13 20

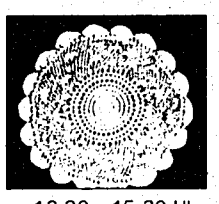
Bauland in Triesen. Angebote unter Chiffre 130 an die Verw. Liechtensteiner Volksblatt, Schaan

Triesen: 4 1/2-Zimmer-Wohnung an erhöhter Lage mit Gartensitzplatz. Angebote unter Chiffre 130 an die Verw. Liechtensteiner Volksblatt, Schaan

DUCATI 996 SPS, 1. Inv. 01/99, ab MFK und Service, mit div. Zubehör, 11 500 km. VP: CHF 19 500.–. Tel. 0041/79/451 74 69



Billiard-Turniertisch inkl. Zubehör. VP: CHF 2800.–. Tel. ab 16 Uhr 262 03 03



Sehr **schöne** und günstige **Tischdecken,** Wachstücher, Latz- und **Halbschürzen,** Motive handgestickt, handgestickte und geknöpfte Kissen, Blumenvasen aus Porzellan, Glasgeschirr, Keramik- und **Zinnartikel,** Trockenblumen. Ab sofort ist das Lädele jeden ersten Donnerstag im Monat von 13.30 – 15.30 Uhr geöffnet (Im oberen Winkel 15, Triesen, Lampert Rosemarie). Vielen Dank im Voraus. Tel. 392 30 68

STELLENVERMITTLUNG

Suche Arbeit im Haushalt, 2 x wöchentlich. Tel. 0043/664/790 3360

DIVERSES

Neuos Leben für alte Drahtesel! Hole alte Fahrräder aller Art gratis ab. Tel. 00423/373 49 60

Tragen Sie Designermode? Haben Sie einen Schrank voll mit Kleidern und wissen nicht, was tun damit? Dann rufen Sie mich an. Täglich von 19 – 21 Uhr. Tel. 078/756 52 74

ZU KAUFEN GESUCHT

Gesucht in **Triesen: Bauplatz** für Einfamilienhaus. Tel. 392 47 45

Junge Familie sucht günstiges Einfamilienhaus mit Umschwung. Miet-Kauf oder Kauf. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 078/621 20 19

Suche günstige **Occasions-Vespa** 50 ccm. Tel. 079/345 97 02

TIERE

Welpenspielgruppe/Junghundegruppe. Jeden Mittwoch von 18 bis 19 Uhr: **Welpengruppe,** Alter: 10 – 16 Wochen. Jeden Samstag von 13.30 bis 14.30 Uhr: **Junghundegruppe,** Alter: 4 – 8 Monate. Junghundegruppe im Hundesportverein Liechtenstein. Anmeldung und Auskunft R. Spring: Tel. 079/481 01 47. Übungsgelände: Hundesportplatz des HSVL in Schaan.

Hundeerziehungskurs/Hunde im Alltag. Beginn: Mittwoch, 18. August, 19 Uhr. Hundesport-Verein Liechtenstein. Auskunft: Ronny Büchel, Tel. 00423/392 32 60; R. Spring, Tel. 079/481 01 47

kleinanzeigen volksblatt

NEU: Jeden Donnerstag und Samstag in der Zeitung

Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan

Insertionsschluss: zwei Tage vor Erscheinen

BESTELLCOUPON

❑ Auto
❑ zu mieten gesucht
❑ zu vermieten
❑ zu kaufen gesucht
❑ zu verkaufen
❑ Stellenvermittlung
❑ Tiere
❑ Bekanntschaften
❑ Glückwünsche
❑ Diverses
❑ Erotik

SCHALTPREISE
inklusive 2 Wochen auf volksblatt.li

Zutreffendes bitte ankreuzen:	privat	kommerziell
Bis 5 Zeilen	1x Fr. 10.– ❑	Fr. 20.– ❑
Bis 10 Zeilen	1x Fr. 20.– ❑	Fr. 40.– ❑
Bis 5 Zeilen	10x Fr. 40.– ❑	Fr. 80.– ❑
Bis 10 Zeilen	10x Fr. 50.– ❑	Fr. 100.– ❑

❑ Zuschlag Foto Fr. 10.– ❑ Zuschlag Chiffre Fr. 35.–

Alle Preise inkl. 7,6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benützen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.

Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Name:
Vorname:
Strasse/Nr:
PLZ/Ort:
Telefon/Fax:
E-Mail: